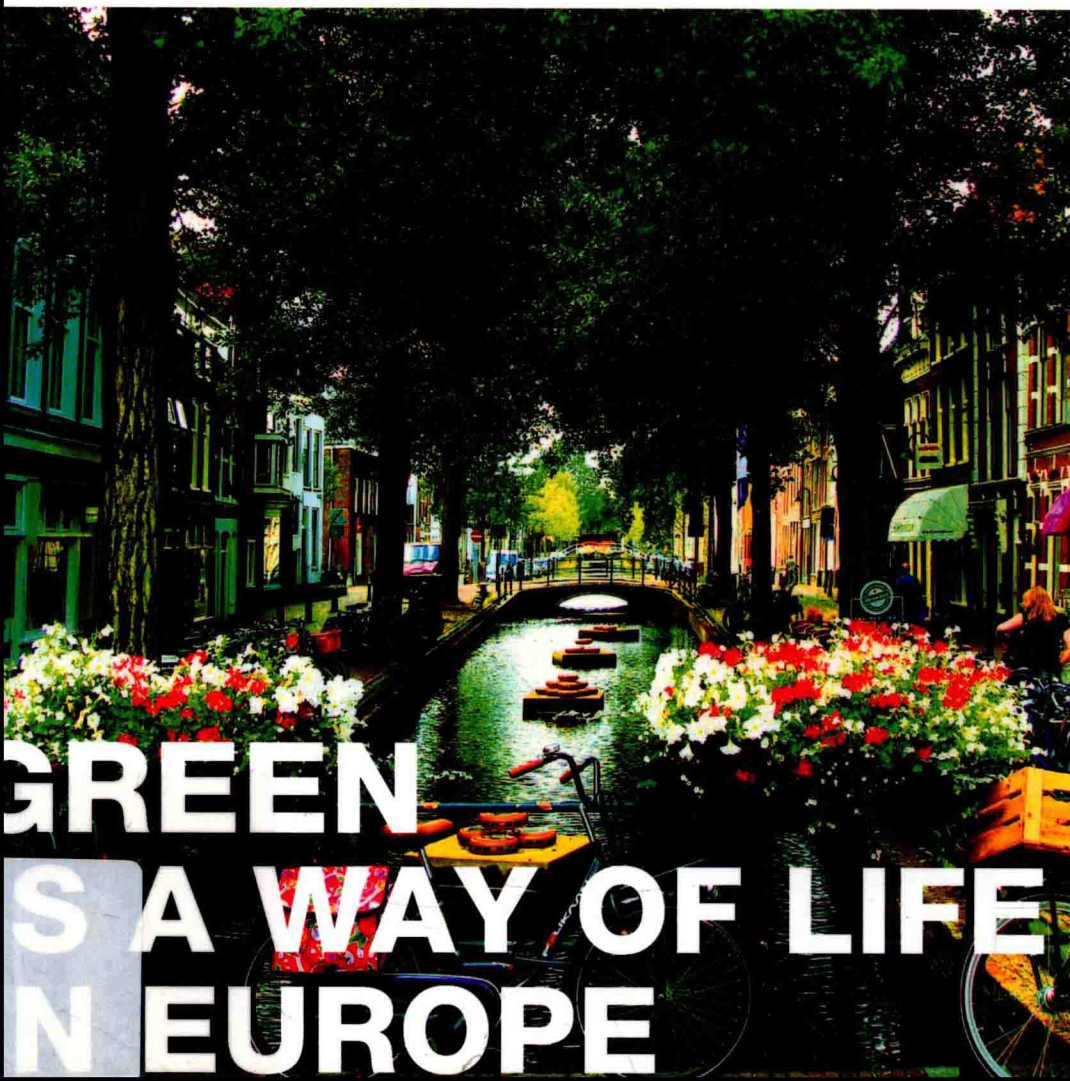


歐洲綠生活

向歐洲學習過節能、減碳、廢核的日子

台灣人到底要不要核電？沒有了核電，又該如何生活？

歐洲華文作家協會——著



**GREEN
S A WAY OF LIFE
N EUROPE**

歐洲綠生活

向歐洲學習過節能、減碳、廢核的日子

歐洲華文作家協會——著

顧問 丘彥明

策畫 謝盛友

主編 穆紫荊

編委 朱文輝、顏敏如、林凱瑜、鄭伊雯、郭蕾、麥勝梅、于采薇、區曼玲



歐洲綠生活：

向歐洲學習過節能、減碳、廢核的日子

作者	歐洲華文作家協會
顧問	丘彥明
策畫	謝盛友
主編	穆紫荊
編委	朱文輝、顏敏如、林凱瑜、鄭伊雯、 郭蕾、麥勝梅、于采薇、區曼玲
責任編輯	蔡曉雯
圖文排版	王思敏
封面設計	秦禎翊

出版策劃	釀出版
製作發行	秀威資訊科技股份有限公司 114 台北市內湖區瑞光路76巷65號1樓 電話：+886-2-2796-3638 傳真：+886-2-2796-1377 服務信箱：service@showwe.com.tw http://www.showwe.com.tw
郵政劃撥	19563868 戶名：秀威資訊科技股份有限公司
展售門市	國家書店【松江門市】 104 台北市中山區松江路209號1樓 電話：+886-2-2518-0207 傳真：+886-2-2518-0778
網路訂購	秀威網路書店：http://www.bodbooks.com.tw 國家網路書店：http://www.govbooks.com.tw
法律顧問	毛國樑 律師
總經銷	創智文化有限公司 236 新北市土城區忠承路89號6樓 電話：+886-2-2268-3489 傳真：+886-2-2269-6560 博訊書網：http://www.booknews.com.tw

出版日期	2013年6月 BOD一版
定價	290元

版權所有・翻印必究（本書如有缺頁、破損或裝訂錯誤，請寄回更換）
Copyright © 2013 by Showwe Information Co., Ltd.
All Rights Reserved

綠色的夢

瑞士

歐洲華文作家協會創始人、
首任會長及永久榮譽會長 趙淑俠

我曾有過一個夢，夢見走在一片無垠的綠色裡，兩旁的樹林是綠色，枝梢的翠鳥是綠色，腳下絲絨一般的草地是綠色，前面一彎小溪，正潺潺流著的水也是透底的淺綠色。頭頂清澈的天空，不知是否受了感染，在淡淡的湛藍中泛著一抹隱約的綠意。

那是一個恬靜的、和平的、沁爽的、綠得如翡翠般的夢。在那夢裡，我沒有一點懼怕或憂慮，我放心地走著，穿過樹林，越過小溪，望著藍裡透綠的天空，漫步於看不到邊際的草原，心裡裝滿了綠色的希望……夢醒了，我睜開眼睛，紗窗上晃動著綠色的波浪，知了兒送來意氣高昂的嘯唱，空氣裡飄散著夏日的暖烘烘。世界果然跟夢境一樣地娟好，果然有翡翠般地清雋安寧。

那個夢已過去許多年，是屬於我還是一個小女孩時候的夢。那時的我，被父母的愛呵護著，被無憂的歲月嬌寵著，在我童稚的眼光裡，世界充滿著希望的亮麗，人間沒有仇恨，沒有愁苦，沒有破碎。夢裡、現實裡，總是一片諧和透剔的綠，一片如無垠的綠野般的無窮遠景。我所知道的人間，染著可愛的翡翠色。

綠，代表著什麼？翡翠代表著什麼？夢又代表著什麼？

人說：綠，象徵著希望。翡翠冷豔而堅貞。夢嗎？是隨著人的肉身來到世界上的一個怪東西，世間億萬人口，很難找到一個從來無夢的人。不管上智下愚，老幼男女，哪個行道，哪條路數上的，每個人都有屬於他自己的夢，都有做夢的權利和經驗。

人睡著了會做夢，醒著也照樣做夢，睡中的夢不能控制，據云多半來自日間的所思所見。事實上日有所思亦未見得便夜有所夢，往往想夢個懷念中的人，偏偏是大覺睡了幾百場，仍然「魂魄不曾來入夢」。

醒著做夢，常被譏為空想、胡想，或者乾脆就叫白日夢。然而並非所有的空想都是白日夢，凡是希望的、企盼的，嚮往而還未成為事實的，都可說是夢，也可說是期望、是夢想、幻想，甚至是理想。

我常想，如果這個人間沒有歌、沒有畫、沒有花、沒有鳥、沒有山川河流和日月光華，該是多麼地陰暗恐怖。如果人沒有夢，或有夢而無色彩，只是灰蒼蒼白茫茫地一片，那該又是多麼地貧乏枯荒！上天賜給我們這個美麗玄妙的世界，又給我們做夢的能力和權利，使我們知道過了今天還有明天，過了明天還有一個明天，還有另一個明天，再一個明天。為了那些將要來到的、彷彿無窮盡的明天，我們懷著憧憬的情懷繪畫著夢。

夢帶給我們在實際生活中尋不到的空靈虛玄之美，也讓我們看

到永遠有希望在前面招手。夢點綴了人生，也詩化了人生。

我愛人生，我也愛夢，更愛這美麗玄妙的世界，願這世界上的人都能擁有自己喜愛的夢。我當然知道這是很難的，多少殘酷的現實，碾破了人的心，也碾碎了人的夢。

當我走出那個種滿了好花綠樹的院落，進入塵埃滾滾的人寰，年齡隨著歲月增長，天地便漸漸地呈現出另一副面貌。我看到刺刀的閃光，看到飢餓和死亡，看到弱肉強食，看到炸彈投下後的血肉橫飛，看到被戰爭蹂躪過的、焦黑的土地裡埋藏著血和淚。

於是，我清醒了，我的夢也變色了，她不再是安詳寧宜、綠得滴得出水來的翡翠色了，她變成了有廝殺、有仇恨、有死亡、有強權的醜陋的夢。

和平與寬容，真純與潔淨已回到洪荒以前的幻覺世界，跟真實離得太遙遠，於是，我失去了那個綠如翡翠的夢。

那個失去的夢是好的，是美的，是我一直懷念的。

我一直為失去那個夢而悲哀，認為這個充滿了慾念、兇惡、權勢、猜忌，工業污染的地球，已不再供給生存在他懷抱裡的人們翡翠色的夢了。

今天的我做的是什麼夢？我夢到的是染污了的海水，病壞了的樹林，被高樓擠沒了的草原，被煙霧瀰漫著的天空，被物慾玩弄得疲憊了的人，也夢到戰爭、流血、自相殘殺和迫害異己。我有五顏六色的夢，唯獨失去了那個滿溢著祥和諧美的綠如翡翠的夢。

我悲哀著，深深地悲哀著，為失去的夢而悲哀。

有人說：「生活在進步，科學發達得日新月異，現代人要追求花團錦簇、繽紛多彩的夢，誰還需要那帶著原始顏色的翡翠色的夢？」

我則說：「世界在進步，科學發達得日新月異，但是人們喜愛自然，崇尚仁慈和平的稟性在減退。聰明的人類正用自己的手在毀滅自己。」

有天和友人去瑞士鄉間，行經山谷，越過一個深淵上的高橋，舉目四望，見不盡的蒼翠環繞，起伏的山巒上覆著深深淺淺的綠，淵下流著潺潺清泉，水流過處，淙淙作響。而山風徐來，天地寂寂，人走在其中，不覺渾然忘我，被大自然的美深深震撼，淳淳感化，不知不覺地融於其中，彷彿走在夢境裡。

我對那朋友說：「瑞士人是屬於少數的，有條件有幸運做做綠色，翡翠色的夢的。」

她道：「這是瑞士百餘年來沒有戰爭的結果，我們的河山不曾被破壞，我們的人民愛好和平。不過現在不行了。經濟戰打得兇啊！湖水在鬧污染，一些森林被酸雨侵襲，自然生態已在破壞中。戰爭嗎？核子武器打到歐洲任何一個地方，瑞士都不能倖免。我們也沒資格做甚麼綠色或翡翠色的夢了。」

她的話如暮鼓晨鐘，大大地震動了我，事情果然是如此地令人絕望嗎？我不甘於接受她的悲觀，但當我用冷靜細微的思維去觸碰這忙碌的世界時，竟也說不出何處還有一片淨土。人們的笑臉下隱

藏著焦慮，野心家正在為征服製造武器，科學像午夜的煙火般在空中放著異彩，留下的是炸藥的氣味和引人深思的暗潮。自然景物正被無情地破壞。和平的表面下有戰爭的菌蟲在蠕動……

樂觀的人說：「這一切都不值得去擔憂，當舊的毀滅後，新的才能誕生，生生息息，延延續續，興衰枯榮，正是天演。」

悲觀的人，感到毀滅的危機正在逼近，已在覓安全的處所存身。令他們苦惱的是：「不知何處有真正的安全？」

我不完全樂觀也不特別悲觀，唯不免也像很多當今的知識分子一樣，精神上感到深沉的壓力，但擔著一份心思，懷著一些期望。

我渴望著重新尋回一個綠如翡翠的夢，那夢說神奇也神奇，說簡單也簡單，就是世界上突然聽不到仇恨的字眼了，也看不到炮火的流光了，人們厭棄殺戮了，有權柄的年長者只想灌輸子孫們以理性與智慧，而不再愚弄他們了。也沒人因貪婪與自私去破壞自然的美好了，工廠和汽車的廢氣也不污染環境了，因財色犯罪的人越來越少了。一些頑固的腦袋漸漸地變得鬆活並懂得從錯誤中吸取經驗，敢於正視現實虛心學習了。人與人之間講究信與誠，不再耍油滑玩手段了……大地也在人性的美善中美麗起來，花正開，草正濃，綠樹遍野，沒人知道什麼叫酸雨，什麼叫炸彈，寬容與和平的空氣，充塞在人間任何最微小的角落裡，你想不呼吸它也不行了，無論仰視天空俯視海水，還是漫步街頭，視線裡總有悅目的翠綠與碧藍。每個人都可以擁有一個綠如翡翠的夢，在那裡面，沒有憂

慮，沒有懼怕，每個人都可按著自己意願過他喜愛的日子……我始終在懷念那個曾屬於過我的，綠如翡翠的夢。



我放心地走著，穿過樹林，越過小溪，望著藍裡透綠的天空，漫步於看不到邊際的草原，心裡裝滿了綠色的希望。（麥勝梅提供）

歐洲向你細說

歐洲華文作家協會會長 朱文輝

一聲以歐洲生態環保面面觀為主題書寫的「徵稿動員令」下，歐洲華文作家協會的每位文友可以說都變成了生態環保的「狗仔隊員」！他／她們以靈敏的嗅覺，像聞香尋找森林裡珍貴的松露，在各人熟悉的歐洲生活環境中挖掘有利於綠色生態的養料，提供出來與普天之下的華文讀者分享這份滋補的食材，期望大家的生活過得更健康，與自然的互動更和諧，進而讓孕育我們的大地永續經營，生生不息，並伸出關愛的雙手，溫柔地呵護我們的心靈，引導我們回歸祥寧。

文友們個個都是維護生態的傳教士，是環保運動的志工，全心全力響應這項深富意義的專題徵寫活動，文以載道，利人利己。

歐華作協成立於一九九一年三月中旬，一路走來已告別弱冠之年，如今正邁開大步往而立之途奮進。這個文學團體有目標明確的自我期許，不要做象牙塔裡的書生，我們除了透過文字來抒懷遣志之外，還要經世致用，積極有所作為。因此，成年之後的今天，我們有志於打破傳統的組合目的，以入世的精神，向孤芳自賞揮別，走出書房斗室，融入群眾，以文字的魅力，昇華俗世的生命價值。

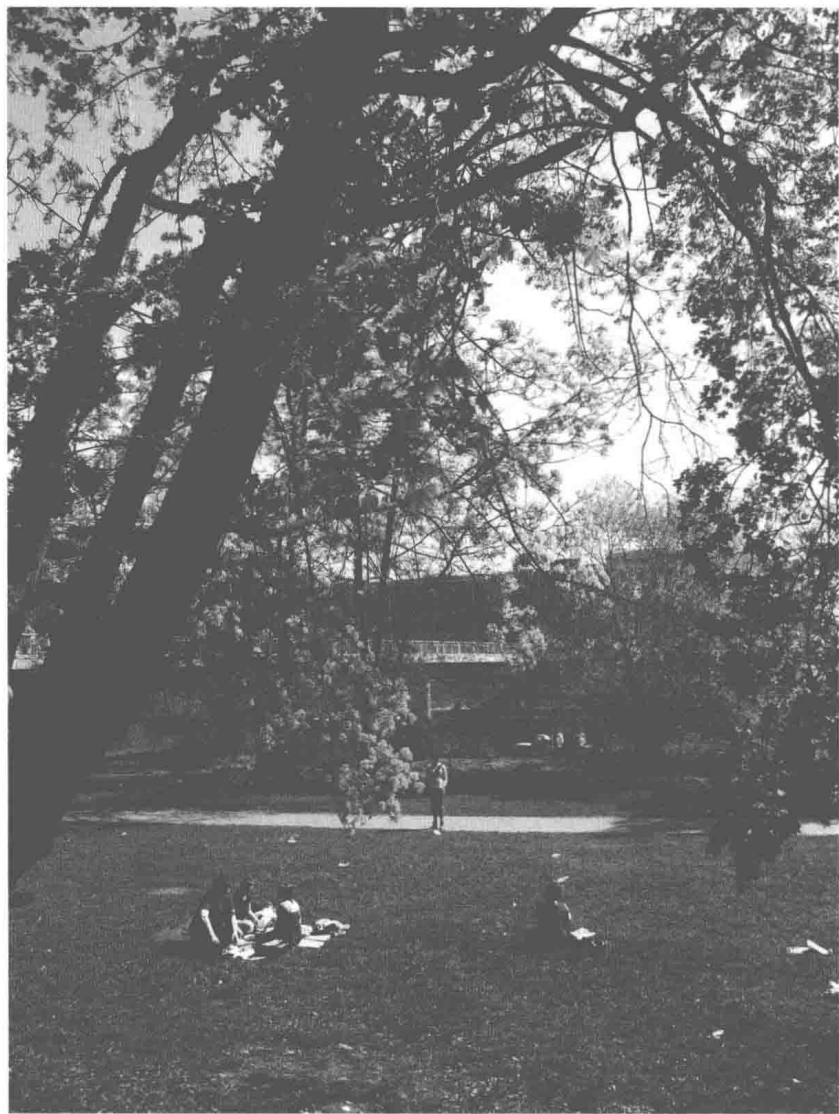
這樣的作為，才算符合「歐洲」這兩個字背後所代表的原始意涵與風貌，更是歐洲華文作家協會「會格」特質的展現。

散居歐洲各個國家各個地區的文友，以他／她們居住地的生活體驗和人文感觸，就近取材，融匯思維觀點，分從各個不同的面向和角度切入，來針對當前人類燃眉之急的生態環保問題鋪陳一些深刻的心得與關照。

我們只有一個地球。當今人類文明和科技的發展日新月異，消耗型浪費式的經濟發展模式和以娛樂為導向的社會生活型態，主宰了人類與自然互動的行為。因此，生態環境的存亡續絕，就完全掌握在你我是否懂得珍惜的一念之間！我們希望能藉這本專書喚醒當下華語世界人們對生存環境的憂患意識，庶免有朝一日全人類生在鳥不語、花不香、風不調、雨不順的惡質環境中，以致「採菊東籬下，悠然見南山」的詩情意境最後不幸變成永不可及的幻夢。

籌編這本綠色書寫專集，我們以極嚴格的尺度來做自我要求和自我挑戰，不管是取材、議題、闡述、成形與文類選擇等，都經過主事文友們的層層把關，內容和品質當具有一定程度的水準。透過這本書所傳達的各種訊息和理念，應能協助政府機構、環保團體、社區住戶以及崇尚正德厚生理念的人士全面認識歐洲人的環保概念與作為，進而也在華人世界發出我們的光與熱來。

大地也在人性的美善中美麗起來，花正開，草正濃，綠樹遍野，沒人知道什麼叫酸雨，什麼叫炸彈。（麥勝梅提供）



國家圖書館出版品預行編目

歐洲綠生活：向歐洲學習過節能、減碳、廢核的日子 /
歐洲華文作家協會著. -- 一版. -- 台北市：釀出版,
2013.06

面；公分. -- (釀旅人；PE0046)

BOD版

ISBN 978-986-5871-47-5 (平裝)

1.環境保護 2.能源節約

947.41

99007513

目次

序 綠色的夢	瑞士／趙淑俠	3
會長的話 歐洲向你細說	朱文輝	10

PART ONE 環保意識

漫談比利時人的綠色理念	比利時／郭鳳西	20
丹麥的綠色願景	丹麥／池元蓮	26
生態環保路途艱辛	法國／楊翠屏	31
談環保，憶瑞士	瑞士／趙淑俠	40
變綠的德國	德國／于采薇	46
我在德國感受環保	德國／黃鶴升	53
工具理性與我的憂患	奧地利／俞力工	58
綠色的理念	捷克／老木	64

PART TWO 綠色環境

CHAPTER 1 空氣 76

補天 俄國／李立 76

見證工業廢墟的轉變

——德國魯爾區的綠化工程 德國／鄭伊雯 83

CHAPTER 2 水 94

沿著史特勞斯的小徑 奧地利／方麗娜 94

上善若水 西班牙／張琴 98

一杯咖啡多少水？ 德國／謝盛友 101

阿潘的理念 德國／穆紫荊 105

萊茵河裡游泳 德國／區曼玲 111

CHAPTER 3 太陽 115

並非百分之百都贊同 德國／劉瑛依舊 115

暫時先說：不！ 荷蘭／丘彥明 121

CHAPTER 4 風 126

風，美在於變成能源 德國／麥勝梅 126

風車與風力能源 荷蘭／丘彥明 134

綠色平原和白衣巨人 德國／高蓓明 140



CHAPTER 5 核電 146

瑞士的核電戰爭 瑞士／顏敏如 146

我不後悔 德國／穆紫荊 155

人類最大的能源之夢

——核聚變 德國／麥勝梅、許家結 167



CHAPTER 6 城市 172

鄉野社區化和都市叢林化 瑞士／朱文輝 172

廢棄碼頭舊瓶換新裝 德國／鄭伊雯 183

黑色煙煤下的重生 德國／高蓓明 189

可否依樣畫葫蘆？ 德國／鄭伊雯 199